

He aha te Kōwhiringa Pōtiringa Māori?

He kōwhiringa pōtiringa tēnei mō te hunga Māori kia noho i runga i te waka kōwhiringa Māori, ka noho rānei i runga i te waka kōwhiringa auraki.

Ahea rānei koe e taea ai te piki waka?

Mēnā he Māori koe otirā kātahi nei ka whakauru ki te rārangi tangata tuku pōti, māhau tonu te kōwhiringa waka, ā Māori mai, ā auraki mai rānei. Koia kei a koe. E āhei ana koe ki te piki kōwhiringa atu, nā kia piki kōwhiringa mai rānei, nōhau tonu te mana kōwhiringa ao pō, pō ao. Otirā taria mai tētahi wā e kore e taea te tiini i ōhau kōwhiringa, ā koia wēnei ngā wā:

- E toru mārama i mua i te pōtiringa matua ā motu
- E toru mārama i mua i te pōtiringa matua ā rohe
- I mua i te pōtiringa pāerotanga ā motu mehemea kātahi nei ka hūnuku rā koe ki taua rohe e whakahaere ana i te pōtiringa pāerotanga mō taua rohe ake.

He aha kē te tikanga o tāhau nā kōwhiringa ki a koe?

He kōwhiringa tangata tā tēnā waka, tā tēnā waka, hai reira ōhau kōwhiringa tangata ā Māori mai, ā auraki mai rānei. Koinā kē te tikanga ahakoa ko te pōtiringa ā motu, ko te pōtiringa ā rohe rānei.

Ko te tuku pōti mō te pōtiringa ā motu me te pōtiringa motuhake

- Mēnā kei te rārangi tangata Māori koe e noho ana, ka tukuna tāhau nā pōti mō te kōwhiringa tangata Māori e tū ana i tāhau ake rohe noho
- Mēnā rānei koe e noho ana i te rārangi tangata auraki, ka tukuna tāhau nā potī mō te kōwhiringa tangata auraki e tū ana i tāhau ake rohe noho
- Ahakoa tāhau kōwhiringa waka ā Māori mai, ā auraki mai rānei, e ahei tonu ana kia tukuna tāhau pōti mō ngā roopuu tōrangapū katoa.

He hua ka puta i tāhau nā kōwhiringa waka nei, ā he aweranga kei te haere nā runga i te kōwhiringa waka Māori, i te kōwhiringa waka auraki rānei. E hāngai pū ana te kōwhiringa Māori ā rohe ki te kautē tangata i runga i

te rārangi kōwhiringa Māori, ā tēnā ka heke, ka piki, ka rite rānei ngā tāngata Māori e tū ana.

Ka awhi hoki tāhau nā kōwhiringa kia whakatau ai i ngā rohe tū mō te Māori hai muri mai i te arotakenga.

Ka mahi mai te arotakenga mō ngā rohe whakatū Māori i mua i te Pōtiringa ā Motu a te tau 2026.

Ko te tuku pōti mō te pōtiringa ā rohe

He aweranga anō kei te haere i tāhau nā kōwhiringa waka mō te Pōtiringa ā rohe, ā koinā ka whakatau ake ko wai mā hai kōwhiringa tāngata māhau.

Mehemea kei te waka Māori rā koe otirā kei tāhau nā kaunihera ā rohe he wāri Māori (arā he Māori ward), he marea pōti rānei (arā he constituency), ā tēnā ka tukuna tāhau pōti mō te hunga Māori e tū ana mō te wāri Māori, mō te marea pōti rānei. Waihoki te tikanga mēnā kei te waka auraki rā koe, ka tukuna tāhau nā pōti mō te hunga e tū ana i te wāri auraki, i te marea pōti auraki rānei.

He aha te rohe pōti?

Kua wāwāhīhia a Aotearoa i roto i ngā rohe pōti. Kia whakauru rā koe ki te rārangi ingoa tuku pōti, ā tēnā ka whakatauhia mai tāhau aheinga kia tuku pōti mō te rohe pōti i tōhau nā rohe noho ake.

E rua ngā kōwhiringa pōti tō Aotearoa, ā Māori mai, ā auraki mai. Hai te wā o te pōtiringa ā motu ka whai tūnga (MP) te tangata wikitoria ki te Whare Pāremata hai māngai mō tōna ake rohe.

Ehara i te mea kei te rite tonu te nui o ngā rohe pōti katoa otirā he āhua rite tonu te kautē tāngata ki ngā rohe katoa.

He aha te wāri kaunihera, ko te marea pōti rānei?

He wāhi tuku pōti te wāri, ko te marea pōti rānei. E pēnei ana ki ngā rohe pōti tā te whare pāremata, ā kei ngā kaunihera ā taone me ngā kaunihera ā rohe he wāri, ā kei ngā kaunihera ā takiwā he marea pōti.

Kei wētahi o ngā kaunihera te wāri Māori me te wāri auraki, ko te marea pōti rānei. Hai te wā o te pōtiringa ā rohe ka whai tūnga te hunga wikitoria hai māngai mō te hāpori o ia wāri, o te marea pōti rānei.

Ehara i te mea kei te rite tonu te nui o ngā rohe pōti katoa otirā he āhua rite tonu te kautē tāngata ki ngā rohe katoa.

E 7 ngā rohe Māori, e 65 ngā rohe auraki

Nā runga rānei i tāhau nā kōwhiringa pōti, koirā e ai ko tēhea rā tōhau rohe tuku pōti.

Hai tauira – mēnā kei Tūranga koe e noho ana otirā kei te rārangi tangata Māori koe, ā tēnā ka tukuna tāhau pōti mō te rohe pōti o Ikaroa-Rāwhiti.

Ko te tangata, nāna i wikitoria i te rohe pōti o Ikaroa-Rāwhiti, koia rā tāhau māngai Māori ā rohe.

Mēnā rānei koe e noho ana i te kōwhiringa auraki ki Te Tai Rāwhiti, waihoki te tikanga, ko te tangata, nāna i wikitoria i te rohe pōti o Te Tai Rāwhiti koia rā tāhau māngai auraki ā rohe.

Me pēhea rā hai kōwhiringa māhau?

Mehemea kua tau kē koe i tāhau nā kōwhiringa tuku pōti, kāretahi nei te mahi māhau.

Otirā mēnā hiahia nā koe kia tiini i tāhau kōwhiringa tuku pōti, ā tēnā me piki waka i mua i te rā 13 o ngā rā o Hūrae mā te ipurangi ki vote.nz. Kia tiini rā i tāhau kōwhiringa me whakamahia tāhau raihana rāraiwa waka, i tāhau puka uruwhenua, i tāhau hanga RealMe rānei.

E ahei ana hoki koe ki te tiini i ōhau kōwhiringa pōti mā te whakakii i te pēpa tonu/puka rēhita kia whakauru rā koe ki te rārangi pōti e hiahia nā koe. Tēnā patu waea atu rānei ki 0800 36 76 56 kia tonoa tētahi pēpa tonu/puka rēhita ki tōhau kaenga noho.

E ahei ana kia tiini tāhau kōwhiringa mā runga ipurangi

Kia tiini tāhau nā kōwhiringa mā runga ipurangi, tēnā haere ki vote.nz, ā hai reira ka whakamahia ai i tāhau raihana tāraiwa waka, i tāhau puka uruwhenua, i tāhau hanga RealMe rānei.

Rēhita muna

Mēnā kei te rēhita muna koe e noho ana kāre koe e ahei ana ki te tiini i tāhau rēhita tangata ki vote.nz. Me whakakii kē koe i tētahi puka rēhita.

Mehemea ka hiahia koe ki te whakawhiti i te rārangi e noho nā koe, ka āhei koe te whakawhiti i mua i te 13 o Hūrae.

Kia rēhitatia, kia tiini tāhau kōwhiringa rānei mā runga ipurangi

- Ka taea te rēhita, te tiini rānei i tāhau kōwhiringa tuku pōti mā te whakamahi i tāhau raihana taraiwa waka, i tāhau puka uruwhenua, i tāhau hanga RealMe rānei.
- Ka whakakii i te pēpa tonu/puka rēhita rānei. Tēnā ka waea atu ki 0800 36 76 56 kia tonoa tētahi pēpa tonu/puka rēhita ki tōhau kaenga noho.

Awhina te hāpori kia rēhitatia hai tuku pōti

Whakahorahia ake wēnei whakamōhioranga ki tōhau nā whānau whānuī puta noa ake ki ōhau maapu hoa kāre anō kia rēhitatia kia ū mai rātou ki te pōtiringa ā motu.

He mōhioranga anō:

Kia whai mōhioranga, māramatanga rānei e pā ana ki te Kōwhiringa Māori, e pā ana ki te ara kia rēhitatia rānei, ā tēnā:

- **Haere ki vote.nz mā runga ipurangi**
- **Patu waea atu rānei ki 0800 36 76 56**

**HE MANA
TŌ TE
KŌWHIRI**
YOUR CHOICE
HAS MANA

**HE MANA
TŌ TE
KŌWHIRI**
YOUR CHOICE
HAS MANA

KO TE KŌWHIRINGA PŌTIHANGA MĀORI



HE MANA TŌ TE KŌWHIRI

YOUR CHOICE
HAS MANA

MĀORI ELECTORAL OPTION



What is the Māori Electoral Option?

The Māori Electoral Option is a choice for Māori about which electoral roll they want to be on: the Māori roll or the general roll.

When can you choose rolls?

If you are Māori, and enrolling for the first time, you choose which electoral roll you want to be on.

You can also change your roll type at any time, except:

- In the 3 months before a general election
- In the 3 months before local elections which are held every 3 years
- Before a parliamentary by-election if the change would move you into the electorate where the by-election is being held.

What does your choice mean for you?

Your roll choice affects which candidates you can choose from in parliamentary elections and local elections.

Voting in parliamentary elections and by-elections

- If you choose the Māori roll, you will vote for a candidate in the Māori electorate you live in.
- If you choose the general roll, you will vote for a candidate in the general electorate you live in.
- You can vote for the same list of political parties in a general election, whichever roll you choose to be on.

The roll you choose may influence the number of Māori and general electorates for parliamentary elections. The number of Māori enrolled on the Māori roll could mean that the number of Māori electorates increases, decreases or stays the same.

Your choice will also help determine the boundaries of Māori and general electorates when they are reviewed.

The next boundary review will happen before the 2026 General Election.

Voting in local elections

The roll you choose may affect who you can vote for at local elections.

If you choose the Māori roll, and your local council has a Māori ward or constituency, you will vote for candidates in the Māori ward or constituency. If you choose the general roll, you will vote for candidates in the general ward or constituency.

What is an electorate?

New Zealand is divided into voting areas called electorates. When you enrol to vote, you're enrolled in the electorate where you live.

New Zealand has two types of electorates: Māori and general. At a general election, a member of Parliament (MP) is elected to represent the people in each electorate.

Everywhere in New Zealand is covered by both a Māori electorate and a general electorate.

While electorates are not always the same size, they each have roughly the same number of people in them.

What is a local council ward or constituency?

A ward or constituency is a council voting area, like a parliamentary electorate. City and district councils have wards, and regional councils have constituencies.

Some councils have both Māori and general wards or constituencies. At the local elections, councillors are elected to represent the people in each ward and constituency.

While each voting area is not always the same size, they each have roughly the same number of people in them.

There are currently 7 Māori electorates and 65 general electorates

The roll you choose decides which electorate you vote in.

For example, if you live in Gisborne (Tūranga) and choose the Māori roll you will vote in the Ikaroa-Rāwhiti electorate.

The person who wins the most votes in the Māori electorate of Ikaroa-Rāwhiti will become your local MP.

If you choose the general roll, you will vote in the East Coast (Te Tai Rāwhiti) electorate. The person who wins the most votes in the general electorate of the East Coast (Te Tai Rāwhiti) will become your local MP.

How to make your choice

If you're happy with the roll you're on, you don't need to do anything.

If you want to change the roll you're on, you can do it before 13 July. You can make the change online at vote.nz. You'll need either a New Zealand driver licence, New Zealand passport or RealMe verified identity.

You can also change the roll you're on by filling in a paper enrolment form. Call 0800 36 76 56 for free, and ask for an enrolment form to be sent to you.

You can make the change online

To change your enrolment online, visit vote.nz. You'll need either a New Zealand driver licence, New Zealand passport or RealMe verified identity.

Unpublished roll

You can't change your enrolment at vote.nz if you're on the unpublished roll. Instead, you'll need to fill in an enrolment form.

If you want to change the roll you're on, you can do it before 13 July.

Enrol or change your roll online

- You can enrol or change the roll you're on at vote.nz using your New Zealand driver licence, New Zealand passport or RealMe verified identity.
- Or you can fill in a paper enrolment form. Call 0800 36 76 56 for free, and ask for a form to be sent to you.

Help your community get enrolled to vote

Pass this information on to any of your whānau or friends who aren't enrolled so they can make their choice too.

More information:

For more information about the Māori Electoral Option or enrolling to vote:

- Visit vote.nz
- Call 0800 36 76 56

HE MANA
TŌ TE
KŌWHIRI
YOUR CHOICE
HAS MANA